



**SECRETARIAT A L'ACCES AUX MARCHES**  
**Rapport d'analyse mondiale**

**Analyse Sectorielle**

**Produits de l'érable**

**En Allemagne**

**Janvier 2017**



**SOMMAIRE**

Le présent rapport vise à mettre en lumière des débouchés éventuels pour des ingrédients et des produits de l'érable sur le marché allemand par l'analyse des nouveaux produits de l'érable lancés en Allemagne ainsi que l'analyse de nouveaux aliments et de nouvelles boissons contenant de l'érable.

Les importations de sucre d'érable et le sirop d'érable en Union européenne (UE) sont actuellement un tarif de 8 p. 100. Les droits de douane sur ces produits seront entièrement éliminé en vertu de l' Accord Economique et Commercial Global (AECG) entre le Canada et l'UE lorsque l'accord vient à la force. les exportations de produits transformés contenant du sirop d'érable, comme biscuits, profiteront également de immédiatement l'élimination des droits de douane en vertu de AECG.

La tendance de plus en plus marquée pour les produits bénéfiques pour la santé et le bien-être observée en Allemagne offre de nombreux débouchés pour les fournisseurs de produits de l'érable canadiens. Il y a de plus en plus de demandes sur le marché pour des options plus saines puisque la population vieillit et que l'on incite les jeunes consommateurs à choisir des aliments plus sains.

En ce qui concerne les ingrédients et les produits de l'érable, la tendance croissante pour des aliments sains, écologiques et biologiques en Allemagne offre de nombreux débouchés aux fabricants et aux fournisseurs canadiens au-delà du sirop d'érable dans sa forme la plus simple.

**TABLE DES MATIÈRES**

Sommaire .....	1
Aperçu du marché .....	2
Nouveaux produits de l'érable sur le marché allemand.....	2
Réseaux de distribution.....	5
Exemples de nouveaux produits .....	6
Conclusion.....	8
Pour de plus amples renseignements.....	9
Ressources .....	10

**RAPPORTS CONNEXES**

- [Produits de l'érable dans l'UE](#)
- [Metro Group en Allemagne](#)
- [Tendances de marques maison – Aliments emballés en Allemagne](#)
- [Produits de l'érable au Japon](#)

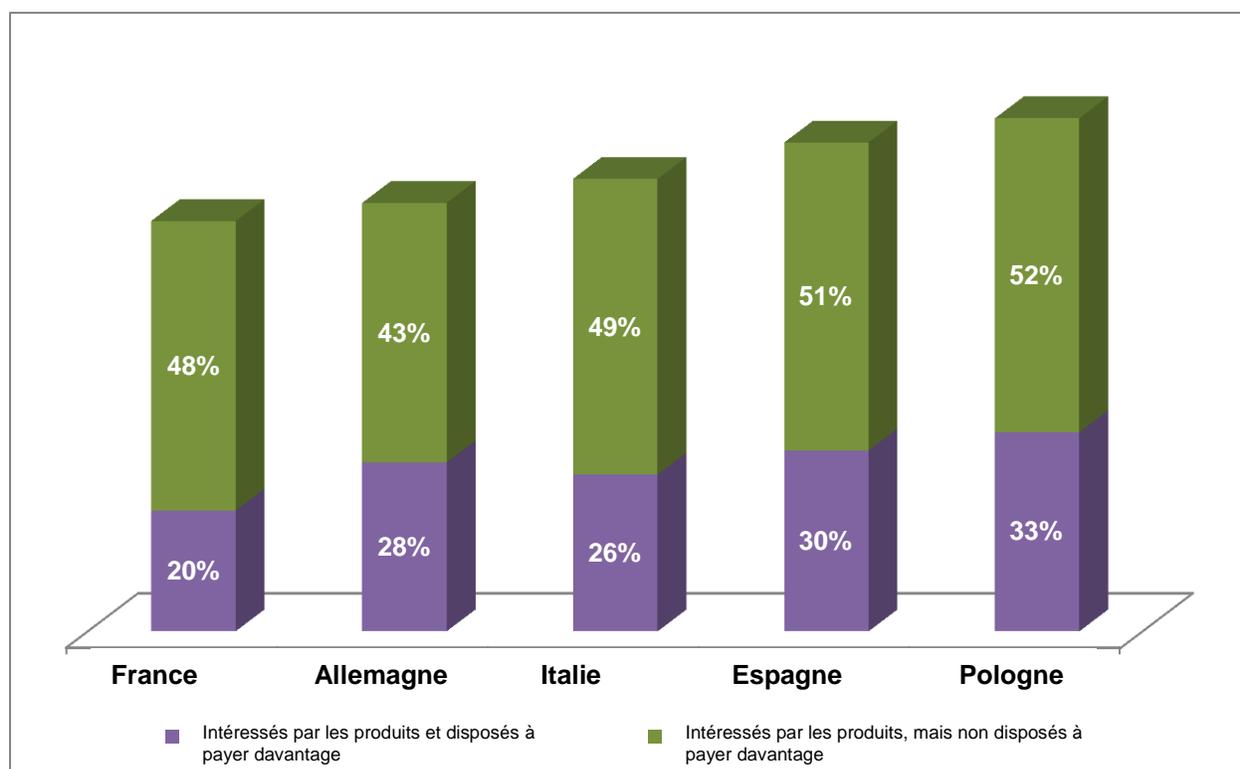


## APERÇU DU MARCHÉ

De façon générale, les tartinades sucrées et les sirops continuent de connaître en Europe de l'Ouest des niveaux élevés de maturité et de saturation, et ils revêtent une image désuète. La maturité de cette catégorie et la concurrence de produits provenant de l'extérieur ont entraîné un faible rendement au cours des cinq dernières années.

Cela dit, une grande partie (20-33 %) des consommateurs des pays énumérés ci-après serait disposée à payer davantage pour profiter des bienfaits nutritionnels supplémentaires, par exemple les antioxydants présents dans les tartinades, sirops et produits de l'érable. Selon la base de données de Mintel, les formules naturelles et sans allergènes et ainsi que les produits prêts à consommer sont aussi en hausse, et de 68 % à 85 % des consommateurs allemands en particulier souhaitent acheter des produits procurant des bienfaits supplémentaires pour la santé.

### Consommateurs souhaitant acheter des tartinades sucrées ou du sirop procurant des bienfaits supplémentaires pour la santé, en Europe, en 2016 (produits enrichis de vitamines, d'oméga 3, d'antioxydants)



Référence : 906 consommateurs français, 909 consommateurs allemands, 942 consommateurs, 936 consommateurs et 917 consommateurs espagnols âgés de 16 ans et plus ayant acheté des tartinades sucrées ou salées

Source : Tableau de données sur les consommateurs de Mintel

## NOUVEAUX PRODUITS DE L'ÉRABLE SUR LE MARCHÉ ALLEMAND

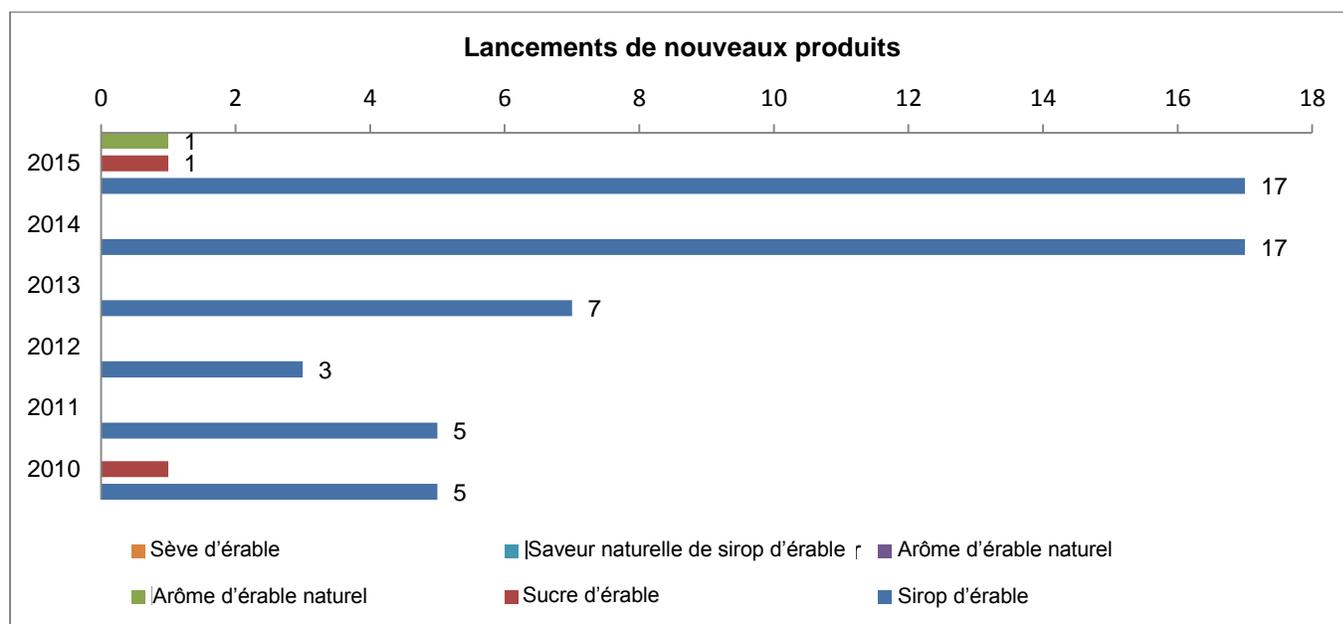
Les produits de l'érable sont populaires chez les Allemands de tout âge, surtout sous leur forme la plus simple, soit le sirop. Cela dit, les tartinades d'érable sucrées sont particulièrement populaires chez les générations plus âgées, selon Mintel. On se soucie de plus en plus des propriétés pour la santé et le mieux-être que possèdent d'autres édulcorants, ce qui ouvre aussi la voie au sucre d'érable en raison de ses propriétés naturelles.



Chez les consommateurs allemands, le sucre d'érable, un édulcorant naturel, représente souvent une option saine puisqu'il est perçu comme étant bon pour la santé et le mieux-être et il bénéficie de la tendance en matière de produits de qualité, et c'est probablement le cas aussi pour le sirop d'érable. Toutefois, en raison de la hausse des prix, certaines catégories sont devenues trop chères pour les consommateurs, notamment d'autres produits d'érable.

Le nombre de nouveaux produits contenant de l'érable lancés en Allemagne a fortement augmenté au cours des trois dernières années, de cinq nouveaux produits en 2010 à plus de 19 nouveaux produits en 2015.

### Allemagne, lancements de nouveaux produits d'érable, par année, de janvier 2010 à décembre 2015

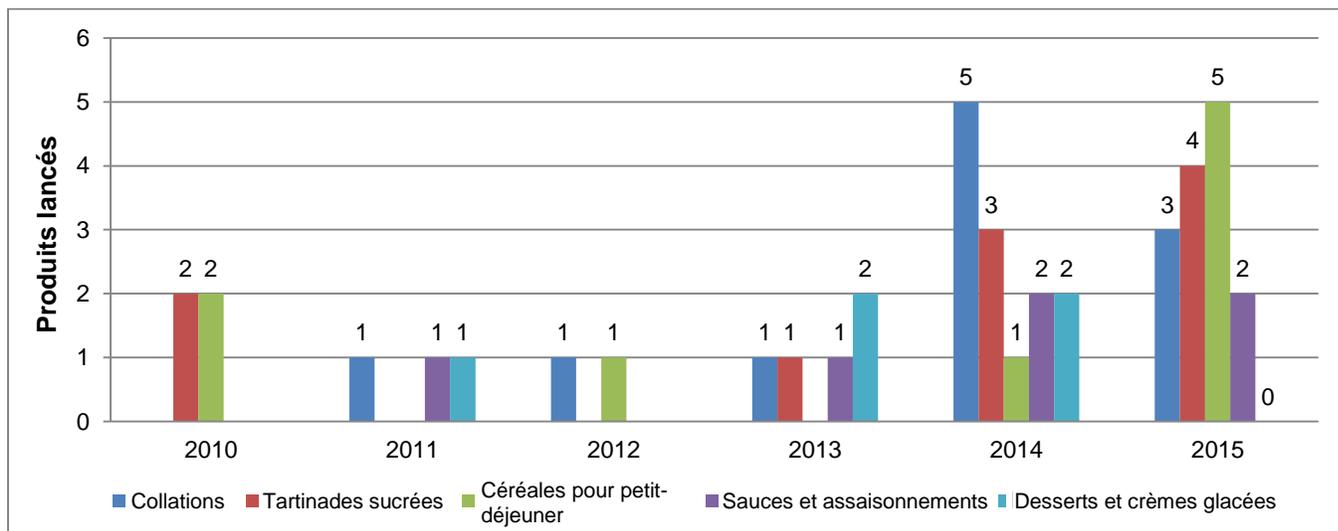


Source : Mintel, 2016

De janvier 2010 à décembre 2015, 56 nouveaux produits contenant de l'érable ont été lancés en Allemagne. En 2015, la catégorie des céréales pour petit-déjeuner comptait le plus grand nombre de lancements de nouveaux produits, soit cinq nouveaux produits, suivis de près par la catégorie des tartines sucrées (quatre nouveaux produits) et celle des collations (trois nouveaux produits).



**Allemagne, nouveaux produits de l'érable, cinq principales catégories,  
de janvier 2010 à décembre 2015**



Source : Mintel, 2016.

**Nouveaux produits contenant de l'érable lancés en Allemagne,  
par sous-catégories, de janvier 2010 à décembre 2015**

Sous-catégorie	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Nombre de produits
Barres de collation, de céréales et énergétiques	0	0	0	1	5	3	9
Céréales froides	2	0	1	0	1	4	8
Sirops	2	0	0	0	2	4	8
Sauces préparées	0	1	0	0	2	2	5
Produits congelés à base de lait	0	1	0	2	2	0	5
Produits de poisson	0	0	0	0	2	1	3
Gâteaux secs sucrés et biscuits	0	0	1	0	0	1	2
Lait aromatisé	0	0	0	2	0	0	2
Friandises au chocolat non enveloppées individuellement	0	1	0	0	0	1	2
Gâteaux, pâtisseries et produits sucrés	0	0	0	0	1	0	1

Source : Mintel, 2016.

Les nouveaux produits contenant de l'érable qui ont été lancés appartenait à une vaste gamme de catégories. Les barres de collation, les céréales froides et les sirops constituaient la plupart de ces nouveaux produits. Selon Mintel, les barres de collation/de céréales/énergétiques lancées en Allemagne sont très populaires, ce qui est de bon augure suivant la tendance de l'alimentation sur le pouce.



**Nouveaux produits contenant de l'érable, selon les 10 principales allégations, en Allemagne, de janvier 2010 à décembre 2015**

Allégation	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Nombre de produits
Biologique	3	1	2	1	5	11	23
Sans allergène ou à teneur réduite en allergène	2	0	0	1	2	3	8
Végétalien	0	0	1	1	2	4	8
Sans ingrédients d'origine animale	0	0	1	1	2	4	8
Grains entiers	0	0	1	0	3	3	7
Sans gluten	2	0	0	1	2	1	6
Sans additifs ni agents de conservation	0	0	1	0	2	1	4
Casher	0	0	0	1	2	1	4
Végétarien	0	0	1	0	2	1	4
Aucune allégation précise	2	2	1	2	4	1	12

Source: Mintel, 2016.

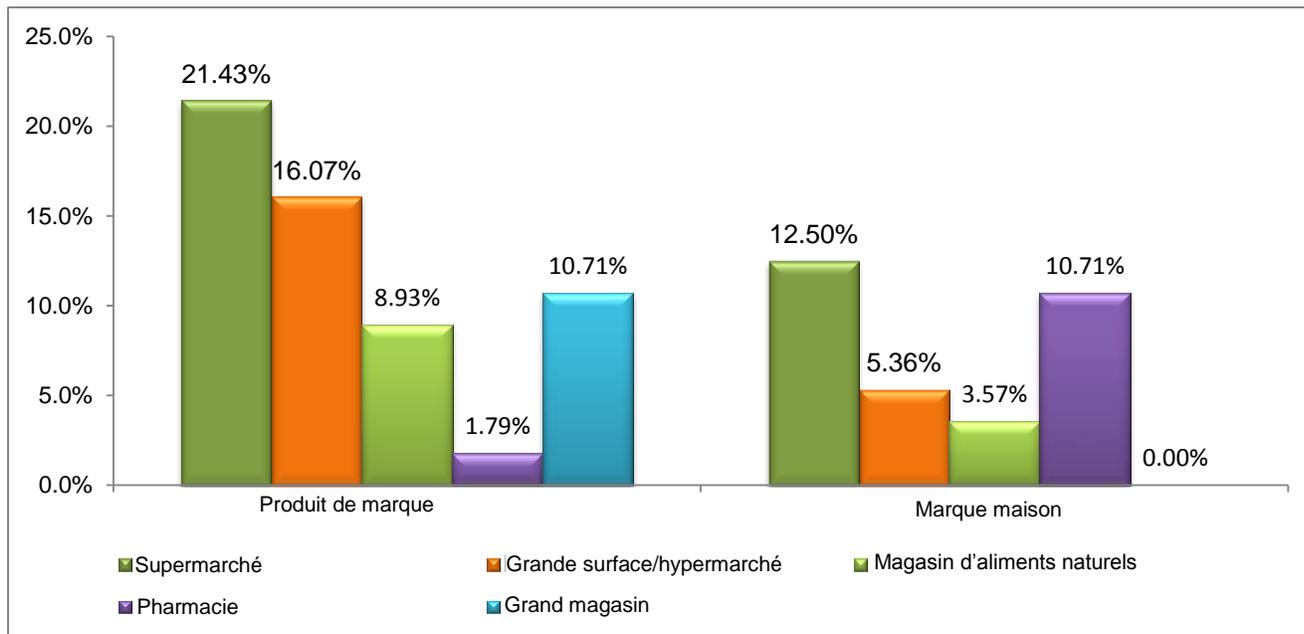
Selon Mintel, mention « biologique » est la principale allégation présente sur 23 produits, soit 39,3 % des nouveaux produits de l'érable lancés sur le marché allemand. Le secteur continue d'être dicté par les tendances du marché des aliments bénéfiques pour la santé et le mieux-être, et l'on voit de plus en plus de produits biologiques convenant à une alimentation végétarienne ou végétalienne. Les allégations « sans ingrédients d'origine animale » et « sans gluten » augmentent également, de manière à permettre aux produits et aux marques de se démarquer.

## RÉSEAUX DE DISTRIBUTION

La majorité des nouveaux sirops d'érable lancés entre 2010 et 2015 l'ont été dans des supermarchés (environ 34 % des produits d'érable lancés), suivis de près par les grandes surfaces et les hypermarchés. Toutefois, les magasins d'aliments naturels et les pharmacies ont aussi offert un certain nombre de nouveaux produits de sirop d'érable.



**Allemagne, réseaux de distribution et nombre de marques maison par rapport aux produits de marque contenant de l'érable, de janvier 2010 à décembre 2015**



Source : Mintel, 2016.

Le prix des nouveaux produits d'érable lancés en Allemagne, entre janvier 2010 et décembre 2015, variait considérablement, soit de 2,64 \$ US pour des emballages de 25 à 100 g à entre 2,65 \$ et 8,48 \$ US pour un contenant de 250 ml.

**Gamme de prix des produits d'érable et type d'emballage, de janvier 2010 à décembre 2015**

Prix en dollars américains (groupe)	Variable	Bouteille	Pot	Boîte	Contenant	Barquette	Sachet souple à fond plat	Emballage moulant
0,73 – 2,64 \$ US	50 %	14,3 %	0 %	75 %	50 %	50 %	0 %	0 %
2,65 – 4,56 \$ US	18,2 %	21,4 %	40 %	25 %	50 %	50 %	50 %	0 %
4,57 – 6,48 \$ US	22,7%	35,7 %	20 %	0 %	0 %	0 %	0 %	50 %
6,49 – 8,40 \$ US	4,5 %	14,3 %	40 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
8,41 – 10,33 \$ US	4,5 %	14,3 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	50 %

Source: Mintel, 2016

Les emballages de carton ont été les plus populaires pour les produits de l'érable lancés en Allemagne; 75 % des nouveaux produits étaient ainsi emballés et leur prix se situait entre 0,73 \$ US et 2,64 \$ US.



## EXEMPLES DE NOUVEAUX PRODUITS

### Mini-gaufres au caramel avec érable

<b>Entreprise :</b>	Daelmans Banket
<b>Marque :</b>	Daelmans
<b>Catégorie :</b>	Produits de boulangerie
<b>Sous-catégorie :</b>	Gâteaux secs sucrés et biscuits
<b>Pays :</b>	Allemagne
<b>Pays de fabrication :</b>	Pays-Bas
<b>État de l'importation :</b>	Produit importé
<b>Nom du commerce :</b>	GALERIA Kaufhof
<b>Type de commerce :</b>	Grand magasin
<b>Type de lancement :</b>	Nouvelle variété/élargissement de la gamme
<b>Prix en dollars américains :</b>	3,15 \$ US



Les mini-gaufres au caramel avec érable de marque Daelmans sont des gaufres d'origine néerlandaise qui contiennent une garniture crémeuse et sucrée. Selon les allégations, le produit convient à une alimentation végétarienne, contient de l'huile de palme durable et est exempt de colorants artificiels.

### Barres aux canneberges contenant des noix de Grenoble et du sirop d'érable

<b>Entreprise :</b>	Edeka Zentrale
<b>Marque :</b>	Edeka
<b>Catégorie :</b>	Collations
<b>Sous-catégorie :</b>	Barres de collation/de céréales/énergétiques
<b>Pays :</b>	Allemagne
<b>Nom du commerce :</b>	Marktkauf
<b>Type de commerce :</b>	Supermarché
<b>Type de lancement :</b>	Nouvelle variété/élargissement de la gamme
<b>Prix en dollars américains :</b>	2,52 \$ US

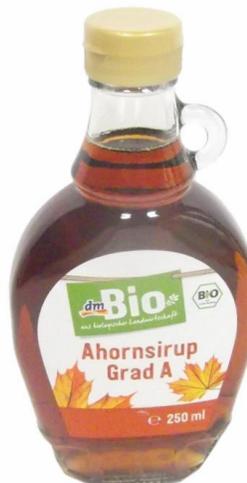


Les barres aux canneberges contenant des noix de Grenoble et du sirop d'érable de marque Edeka sont composées à 53 % de fruits et elles sont vendues en emballage de trois barres de 30 g, ce qui est parfait pour manger sur le pouce.



### Sirop d'érable biologique de catégorie A

<b>Entreprise :</b>	DM Drogerie Markt
<b>Marque :</b>	DM Bio
<b>Catégorie :</b>	Tartinades sucrées
<b>Sous-catégorie :</b>	Sirops
<b>Pays :</b>	Allemagne
<b>Pays de fabrication :</b>	Canada
<b>État de l'importation :</b>	Produit importé
<b>Nom du commerce :</b>	dm-drogerie markt
<b>Type de commerce :</b>	Pharmacie
<b>Type de lancement :</b>	Nouveau produit
<b>Prix en dollars américains :</b>	6,41 \$ US



Le sirop d'érable biologique de catégorie A de marque DM Bio Ahornsirup possède une saveur légèrement sucrée et il est de couleur dorée. On indique que le sirop est idéal pour apporter du raffinement aux plats aigres-doux ou pour accompagner des desserts sucrés. Il convient à une alimentation végétalienne.

### Barres de céréales au sirop d'érable canadien

<b>Entreprise :</b>	General Mills
<b>Marque :</b>	Nature Valley Crunchy
<b>Catégorie :</b>	Collations
<b>Sous-catégorie :</b>	Barres de collation/de céréales/énergétiques
<b>Pays :</b>	Allemagne
<b>Pays de fabrication :</b>	Espagne
<b>État de l'importation :</b>	Produit importé
<b>Nom du commerce :</b>	Real
<b>Type de commerce :</b>	Grande surface/hypermarché
<b>Type de lancement :</b>	Nouveau produit
<b>Prix en dollars américains :</b>	2,67 \$ US



Les barres de céréales au sirop d'érable canadien de marque Nature Valley sont des barres croquantes contenant de l'avoine à grains entiers et du sirop d'érable canadien. Le produit est certifié casher et halal et, selon les allégations, il convient à une alimentation végétarienne. Il est vendu en emballage de cinq unités de 42 g chacune.



## **Sauce aux canneberges avec sirop d'érable canadien**

**N° d'enregistrement :** 2334004  
**Entreprise :** REWE Markt  
**Marque :** Rewe Feine Welt  
**Catégorie :** Sauces et assaisonnements  
**Sous-catégorie :** Sauces préparées  
**Pays :** Allemagne  
**Nom du commerce :** REWE  
**Type de commerce :** Supermarché  
**Source du produit :** Client  
**Type de lancement :** Nouvel emballage  
**Prix en dollars américains :** 2,67 \$ US



La sauce aux canneberges avec sirop d'érable canadien de marque Rewe Feine Welt Beeren Kanadas est une sauce gourmet aromatique composée d'un caramel naturel de sirop d'érable et de canneberges du Canada. Selon les allégations, cette sauce accompagne parfaitement les entrées froides, les plats de bœuf ou de gibier relevés, le camembert au four, les bâtonnets de mozzarella, les pâtisseries et le poisson fumé. Le produit ne contient pas d'agents de conservation.

## **CONCLUSION**

Selon Euromonitor, on estime que la vente au détail d'aliments emballés en Allemagne a atteint 88,1 G\$ US en 2015. L'Allemagne représente aujourd'hui le sixième marché des aliments emballés en importance au monde et le deuxième dans l'Union européenne (UE). Cela correspond à un taux de croissance de 8,8 %, ou de 8,9 G\$ US, depuis 2011. Euromonitor prévoit aussi une augmentation de 3,6 %, soit un peu plus de 3,1 G\$ US pour atteindre 91,3 G\$ US d'ici 2020.

Parmi les catégories à croissance élevée pour la période de prévision, notons les collations sucrées et les collations salées, les confiseries, les huiles et les matières grasses, les produits laitiers, la crème glacée et les desserts congelés, les viandes et produits de la mer transformés ainsi que les aliments pour bébés.

La demande d'aliments prêts à consommer, de produits bénéfiques pour la santé et le mieux-être ainsi que de produits de luxe restera une tendance de consommation influençant la vente au détail d'aliments à l'avenir. Les consommateurs allemands ont aussi tendance à être très fiers de respecter l'environnement. Ils sont donc disposés à payer davantage pour obtenir des produits durables, issus d'élevage en liberté, naturels, biologiques, équitables et carboneutres.

L'essor marqué des ventes d'aliments biologiques a eu un effet positif sur l'industrie des ingrédients naturels, puisque de nombreux aliments biologiques transformés contiennent également des extraits, des saveurs et des colorants naturels.

Le marché des ingrédients biologiques et naturels a connu une croissance vigoureuse au cours des dernières années, car les consommateurs allemands sont sensibilisés à l'importance de la nutrition et de la saine alimentation. Le sucre, le sirop et les produits d'érable offrent un grand potentiel d'être de plus en plus intégrés dans les produits de consommation courante.



Le Canada était le premier exportateur mondial de sucre et de sirop d'érable en 2015, avec des exportations de 261 M\$. Les États-Unis représentaient le plus grand marché d'exportation du Canada de sucre et de sirop d'érable, avec des importations de 168,4 M\$ en 2015, soit 64,5 % des exportations canadiennes totales, suivis de l'Allemagne avec des importations de 21,9 M\$ (8,4 %). L'Allemagne a acheté 39,7 % de tous les produits d'érable destinés au marché de l'Union européenne.

## POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Les délégués commerciaux internationaux peuvent fournir à l'industrie canadienne une expertise de terrain concernant le potentiel des marchés, les conditions actuelles et les contrats d'affaires locaux, et ils sont une excellente ressource pour obtenir des conseils à l'exportation.

- **Trouver un délégué commercial**

<http://deleguescommerciaux.gc.ca/germany-allemande/index.aspx?lang=fr>

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le marché allemand ou d'autres marchés, consultez la collection complète des rapports d'analyse des marchés mondiaux à la rubrique Statistiques et information sur les marchés, par secteur et région d'intérêt à l'adresse:

- [ats-sea.agr.gc.ca](http://ats-sea.agr.gc.ca)

Pour de plus amples renseignements sur le SIAL de Paris de 2016, veuillez communiquer avec :  
**Ben Berry, directeur**

Stratégie et prestation de salons commerciaux  
Agriculture et Agroalimentaire Canada  
[ben.berry@agr.gc.ca](mailto:ben.berry@agr.gc.ca)

## RESSOURCES

Base de données Euromonitor International, 2016.

Base de données mondiale de Mintel sur les nouveaux produits, 2016.



## **Analyse des tendances du secteur : Produits de l'érable à l'Allemagne**

*Rapport d'analyse mondiale*

Préparé par : Karim Zarrouki, analyste de marché

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (2016).

### **Images**

Les images figurant dans la présente publication sont reproduites avec la permission des titulaires des droits s'y rattachant. À moins d'avis contraire, Sa Majesté la Reine du chef du Canada est titulaire des droits d'auteur sur ces images.

Pour vous inscrire à notre liste de distribution ou pour suggérer d'autres sujets ou marchés de recherche, vous pouvez vous adresser à :  
1341, chemin Baseline, Tour 5, 4<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0C5  
CANADA  
Courriel : [MAS-SAM@agr.gc.ca](mailto:MAS-SAM@agr.gc.ca)

Le gouvernement du Canada a préparé le présent document en se fondant sur des sources d'information primaires et secondaires. Même s'il n'a ménagé aucun effort pour présenter des données exactes, Agriculture et Agroalimentaire Canada n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute décision qui pourrait être prise sur la base de ces renseignements.

Toute reproduction ou redistribution du présent document, en totalité ou en partie, doit énoncer clairement qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada est le titulaire du droit d'auteur du document en respectant le modèle suivant : AAC – titre du rapport – année. Si le document reproduit ou redistribué reprend des données du présent document, il y a lieu d'y indiquer les sources telles qu'elles sont inscrites dans le présent document.

Agriculture et Agroalimentaire Canada fournit le présent document ainsi que d'autres services de production de rapports gratuitement à ses clients des industries agricole et alimentaire.

**RESTEZ BRANCHÉS**

